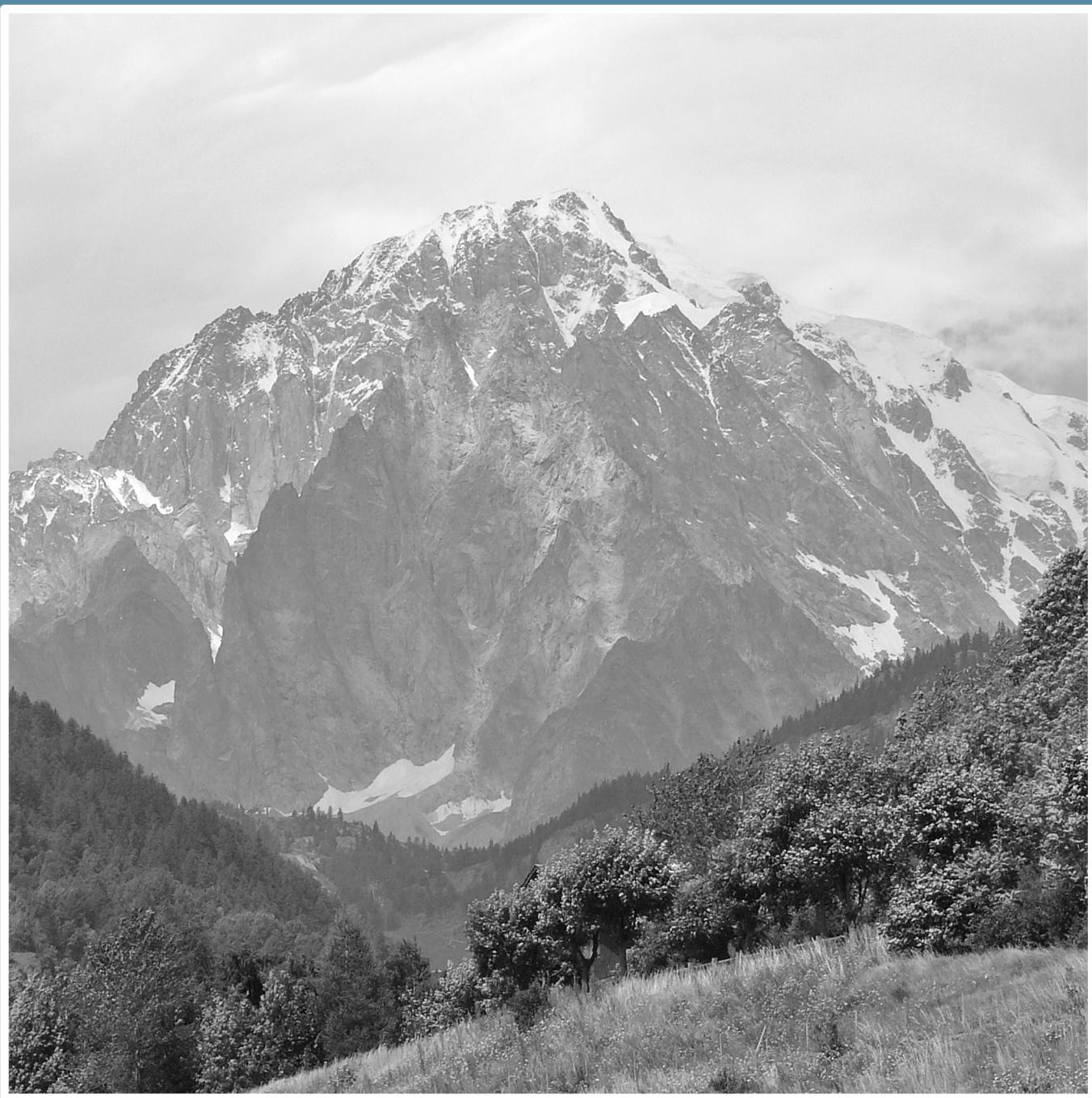




PARALLEL TEXTS



# La montaña



A2/B1

ESPAÑOL/ENGLISH

# La montaña

A Spanish-English Parallel Text

Level A2/B1

Cover design: Anya Lauri

Cover photo: the full original image can be found at Wikimedia Commons:

[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mont\\_BlanC\\_from\\_Aosta\\_Valley.JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mont_BlanC_from_Aosta_Valley.JPG)

© Imparareonline Ltd. 2017

Imparareonline Ltd. Registered in England, no. 8569282 Tregarth, The Gounce,  
Perranporth, Cornwall, England TR6 0JW info@imparareonline.co.uk

# Índice

Capítulo 1. La cena.....	4
Chapter 1. The Dinner.....	5
Capítulo 2. Las primeras dudas.....	6
Chapter 2. The First Doubts.....	7
Capítulo 3. Un paseo por la montaña.....	8
Chapter 3. A Walk in the Mountains.....	9
Capítulo 4. Hacia el refugio.....	10
Chapter 4. On the Way To the Shelter.....	11
Capítulo 5. La nevada.....	12
Chapter 5. Snowfall.....	13
Capítulo 6. Los guantes.....	14
Chapter 6. The Gloves.....	15
Capítulo 7. Un truco indio.....	16
Chapter 7. An Indian Trick.....	17
Capítulo 8. El brindis.....	18
Chapter 8. The Toast.....	19

## Capítulo 1. La cena

- "Genial. Entonces, ¿cena en mi casa mañana por la noche?" Nicolás habla por teléfono con José, un viejo amigo. 1  
2
- "Ahora voy a llamar a Jorge. Nos vemos mañana" añade. Nicolás se despide de José y busca en su agenda el número de Jorge. 3  
4
- "¿Habrá cambiado el número de teléfono?" se pregunta Nicolás "Espero que no." El teléfono suena tres veces, luego Jorge responde al teléfono "¿Diga?" 5  
6
- "Hola viejo, ¿adivina quién soy?" dice Nicolás con una mano sobre la boca. 7
- "¡Nicolás! ¿Eres tú? ¡Cuánto tiempo!" exclama de pronto Jorge. "Pero, ¿Cómo...?" dice Nicolás. 8  
9
- "Venga. Déjate de bromas. ¿Dónde estás? ¿Aquí, en España?" pregunta Jorge. 10
- "Sí, llegué hace unos días y me quedaré durante las vacaciones de Navidad" explica Nicolás. 11  
12
- "Escucha. Mañana por la noche cenamos en mi casa. No hagas planes." " 13  
¿Cenamos?" "Sí. José, tú y yo. Sin excusas. Cena en mi casa. Yo me encargo de todo." Los dos amigos se despiden y Nicolás mira hacia su cocina. Tiene que hacer la compra, cocinar y prepararlo todo. 14  
15  
16
- Quiere hacer una cena perfecta. No ve a sus amigos desde que se fue a vivir a Londres. Al día siguiente, la cena es un éxito. Nicolás incluso prepara un pastel. Mientras sirve los trozos de pastel dice "Y ahora, tengo que hacer un anuncio, o mejor dicho, dos." Jorge y José esperan curiosos. 17  
18  
19  
20
- "Yo" dice Nicolás "mmm... este verano Cristina y yo nos vamos a casar." 21
- "¡Genial!" dice José. 22
- "¡Oh, pobrecito!" se ríe Jorge. Los tres brindan por las noticias. Y después, para celebrar las novedades con sus amigos, Nicolás propone hacer un viaje a las montañas como cuando eran jóvenes. 23  
24  
25
- "Una última aventura juntos antes de casarme. ¡Será divertido!" 26

## Chapter 1. The Dinner

- “Great. So, dinner at my place tomorrow evening?” Nicolás is on the phone to 1  
his old friend, José. 2
- “I’m going to call Jorge now. See you tomorrow,” he adds. Nicolás says goodbye 3  
to José and looks for Jorge’s number in his diary. 4
- “I wonder if he’s changed his telephone number?” Nicolás asks himself. “I hope 5  
not.” The phone rings three times and then Jorge answers, “¿Diga?” 6
- “Hi there, old pal! Guess who?” says Nicolás with his hand over his mouth. 7
- “Nicolás! Is that you?! What a long time it’s been!” exclaims Jorge, without 8  
hesitation. “But how....?” says Nicolás. 9
- “Come on. Stop messing about. Where are you? Are you here in Spain?” asks 10  
Jorge. “Yes, I arrived a few days ago and I’m staying for the Christmas holidays,” 11  
explains Nicolás. 12
- “Listen, tomorrow evening we’re having dinner at my place. Don’t make any 13  
other plans.” “We?” asks Jorge. “Yes, José, you and me. No excuses, dinner at 14  
mine. I’ll have everything ready.” The two friends say goodbye. Nicolás looks at 15  
his kitchen. He needs to go shopping, do the cooking and prepare everything. 16
- He wants it to be the perfect dinner. He hasn’t seen his friends since he went 17  
to live in London. The next day, the dinner is a success. Nicolás has even made 18  
a cake. As he slices it, he says “And now, I’ve got an announcement to make, 19  
well actually, two announcements.” Jorge and José look at him curiously. 20
- “I...” says Nicolás, “Well...this summer, Cristina and I are getting married.” 21
- “That’s great!” says José. 22
- “Oh, you poor thing!” laughs Jorge. The three drink a toast to the news. Then, 23  
as a way to celebrate with his friends, Nicolás suggests a trip to the mountains, 24  
like they used to do when they were younger. 25
- “A final adventure together, before the wedding. It’ll be fun!” 26